BAŞVURULACAK YERLER	المؤسسات التي يمكنك التقديم إليها
Polis merkezleri, jandarma karakolları	مراكز الشرطة , المخافر الدركية
Aile Mahkemeleri	المحاكم العائلية
Sağlık kuruluşları	المؤسسات الصحية
Cumhuriyet Savcılığı	مكتب المدعي العام
Şiddet Önleme ve İzleme Merkezleri (ŞÖNİM)	مراكز المراقبة و الوقاية من العنف
Sosyal Hizmet Merkezleri	مراكز الخدمة الاجتماعية
Aile, Çalışma ve Sosyal Politikalar Bakanlığı İl Müdürlükleri	مديريات المحافظة لوزارة شؤون الأسرة والعمل والسياسات الاجتماعية
Nüfus Müdürlükleri	مديريات النفوس
Belediyelerin Kadın Danışma Merkezleri	مراكز استشارة المرأة التابعة للبلديات
Baroların Adli Yardım Büroları	مكاتب المساعدة القانونية لجمعيات المحامين
Kadın Örgütleri	المنظمات النسائية

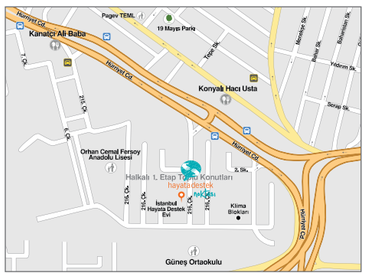
ACİL TELEFONLAR	هواتف الطوارئ
Polis imdat - 155	مركز الشرطة - 155
Jandarma - 156	حرس الحدود - 156
Ambulans – 112	الإسعاف - 112
Alo 183 (Aile, Çalışma ve Sosyal Hizmetler Bakanlığı Sosyal Hizmet Danışma Hattı)	ألو 183 (خط استشارات الخدمات الاجتماعية التابع لوزارة الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية)
Alo Baro – 444 26 18	مركز اتصال جمعيات المحامين 444 26 18
Yabancılar İletişim Merkezi (YIMER) - 157	مركز التواصل الأجانب - 157

Hayata Destek Noktalarımız
مراكز دعم الحياة

İL / المدينة	ADRES / العنوان	TELEFON / رقم الهاتف
ADANA / أضنة	Emek Mh. Barış Blv. Güney Sanayi Evleri No: 49 Seyhan	0322 432 77 61
BATMAN / باطمان	Ziya Gökalp Mh. 80. Yıl Cd. Çağrı Apt. Altı No: 8	0488 213 11 21
DİYARBAKIR / ديار بكر	5 Nisan Mah. 813 Sk. Öz Dicle Sitesi No:1 Bağlar	0538 733 92 05
DİYARBAKIR / ديار بكر	Huzurevleri Mh. 47. Sk. Yolkent Koop. 10. Blok Zemin Kat Kayapınar	0412 237 64 79 0549 770 70 46
HATAY/ هاتاي	Pirireis Mh. 146. Sk. No:94 İskenderun	0326 614 85 38
HATAY/ هاتاي	Narlıca Mh. Atatürk Cd. 95. Sk. Levent Apt. No: 3/1 Antakya	0326 221 63 76
İSTANBUL / اسطنبول	Halkalı Merkez Mh. Hürriyet Cd. 216.Çıkmaz Sk. 1.Etap Klima Konutları No:18G Küçükçekmece	0212 697 54 35 0549 818 55 17
MARDİN / ماردين	Cumhuriyet Mh. 803. Sk. Başak Apt. No:18/B Kızıltepe	0482 312 41 49
MERSİN / مرسين	Mesudiye Mh. 5122 Sk. Dış kapı No:5/A Akdeniz	0324 336 35 31
ŞANLIURFA/شانلي اورفة	Fatih Sultan Mh. Abdullah Gül Bulvarı Akçakale	0549 814 78 11
ŞANLIURFA/شانلي اورفة	Süleymaniye Mh. Süleymaniye Cd. No:201/D Haliliye	0538 733 87 61
ŞANLIURFA/شانلي اورفة	Süleyman Demirel Mh. Adnan Menderes Cd. No:53/C Harran	0549 769 70 62

İSTANBUL HAYATA DESTEK NOKTASI
نقطة دعم الحياة في إسطنبول

Halkalı Merkez Mh. Hürriyet Cd.
216.Çıkmaz Sk. 1. Etap Klima Konutları
No: 18G Küçükçekmece
+90 212 697 54 35 | +90 549 818 55 17



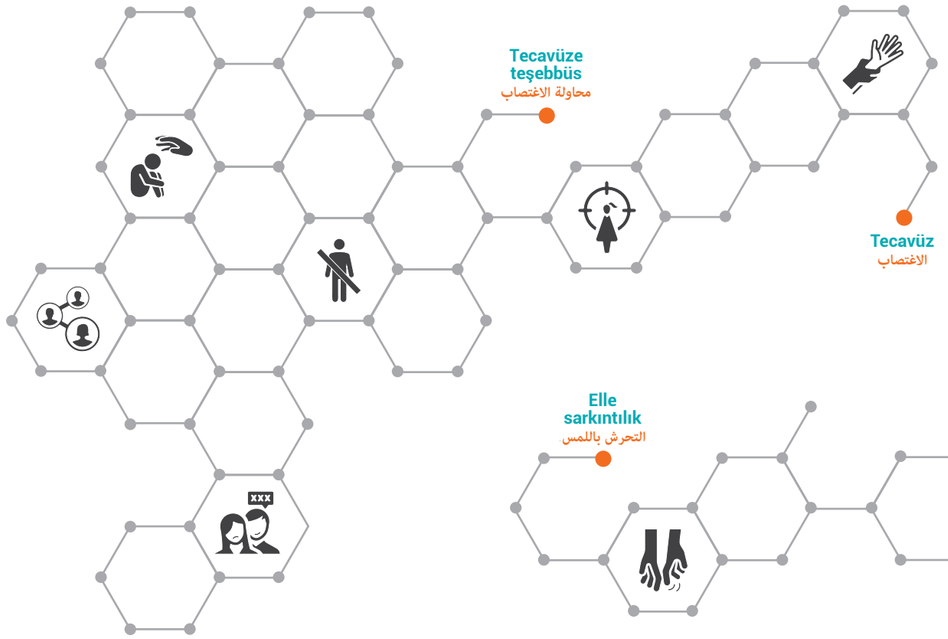
www.hayatadestek.org

/HayataDestek /Support2Life
/HayataDestek /Support2Life

Avrupa Birliği
Sivil Koruma ve İnsani Yardım tarafından finanse edilmektedir
بتمويل من الاتحاد الأوروبي للمساعدات الإنسانية

Diakonie Katastrophenhilfe
Member of actalliance

hayata destek



MEDENİ HAKLARIMIZ: CİNSEL ŞİDDET SUÇLARINDA HAKLARIMIZ

Geçici koruma altındaki herkes, Türkiye'de kanunlar çerçevesinde tanımlanmış cinsel saldırı durumlarında yargıya başvurma hakkına sahiptir.

الحقوق المدنية: حقوقنا في جرائم العنف الجنسي

يحق لأي شخص تحت الحماية المؤقتة في تركيا اللجوء إلى القضاء في حوادث الاعتداء الجنسي.

Cinsel şiddet kapsamına neler girer?

- **TECAVÜZ**
(Cezası 12-30 yıl hapis)
Irza geçme eylemidir. Erkeklik organı, herhangi bir uzuv ya da bir cisim kullanılması cezai yükümlülüğü değiştirmez. Bu suç, anal ve oral tecavüzü de kapsar.

- **TECAVÜZE TEŞEBBÜS**
(Cezası 5-10 yıl hapis)
Tecavüz eylemi tam olarak meydana gelmemiş olsa da eyleme teşebbüs eden kişi cinsel saldırı suçu işlemiş kabul edilir.

- **EVLİLİK İÇİ TECAVÜZ**
(Cezası en az 12 yıl hapis)
Rızası olmadan bir kadın, eşi tarafından cinsel ilişkiye zorlandı ya da tecavüze uğradıysa ve bu eylemin kendisinde yarattığı fiziksel ya da psikolojik hasarı belgeleyen bir sağlık raporu elinde varsa cezai yaptırım ortaya çıkar.

- **ELLE SARKINTILIK**
(Cezası 2-5 yıl hapis)
Cinsel saldırı suçunun yalnızca cinsel ilişkiyle sonuçlanan eylemler sonucu oluşmaz, elle sarkıntılık gibi eylemler de bu kapsama girer.

ما هي الاحداث التي تعتبر من الاعتداء الجنسي؟

- **الاعتداء الجنسي**
(تتراوح عقوبته من 12 إلى 30 سنة سجن)
هي حادثة الاغتصاب. أي ان العضو التناسلي الذكري او أي جسم يستخدم في الاعتداء لن يغير الاحكام والعقوبات في هذا الموضوع. ان هذه الجريمة تشمل الاغتصاب من منطقة الشرج و الفم أيضاً.

- **محاولة الاغتصاب**
(تتراوح عقوبته من 5 إلى 10 سنوات سجن)
حتى وإن لم يبلغ المغتصب غايته ولكن محاولته لتنفيذها تعتبر جر يمة بحد ذاتها.

- **الإعتداء الجنسي داخل إطار الزواج**
(تكون عقوبته السجن على الأقل 12 سنة)
عند إجبار الزوجة لممارسة العلاقة الجنسية أو تعرضها للاغتصاب من قبل زوجها و في حال وجود تقرير طبي يثبت تعرضها لضرر جسدي أو نفسي تتم معاقبة الفاعل .

- **التحرش باللمس**
(تتراوح عقوبته من 2 إلى 5 سنوات سجن)
ان جريمة الاعتداء الجنسي لا تشمل فقط حوادث الاتصال الجنسي، بل تشمل أيضاً التحرش عن طريق اليد في نطاق الاعتداء الجنسي.

- **CİNSEL TACİZ**
(Cezası 3 ay-2 yıl hapis ya da adli para cezası)
Cinsel içerikli sözler, tavırlar laf atmalar, ısrarcı bakışlar gibi sizi rahatsız eden tüm davranışlar cinsel taciz kapsamına girer. Cinsel tacizde vücuda temas yoktur, vücudunuza dokunulduğu an cinsel saldırı suçu oluşur.

- **İŞYERİNDE CİNSEL TACİZ**
(Ceza yarı oranında artar)
Çalıştığınız yerde her gün aynı ortamı paylaştığınız amiriniz ya da mesai arkadaşlarınız tarafından cinsel tacize uğradığınız koşulda, işinizi kaybetme korkusuyla tacizi dile getirmeniz zorlaşabilir. Bu yüzden yasalar, işyerinde uygulanan cinsel tacize daha fazla ceza vermektedir.

- **التحرش الجنسي**
(عقوبته السجن من 3 أشهر إلى سنتين، أو غرامة مالية.)
يتضمن التحرش الجنسي؛ الاقوال، السلوك والكلام الغير اللائق، النظرات وما شابهها من أفعال. في التحرش الجنسي لا توجد أي ملامسة، ففي حال تماس الشخص لجسم الشخص الذي اعتدى عليه فبالتالي تعتبر الجريمة اعتداء جنسي.

- **التحرش الجنسي في مكان العمل**
(تضاعف العقوبة بنسبة النصف)
يصعب الإبلاغ أو تقديم شكاية عن التحرش الجنسي الذي يحدث في مكان العمل من قبل المدير أو زملاء العمل نتيجة الخوف من فقدان الوظيفة . لهذا السبب تقوم القوانين بالمعاقبة أكثر لأفعال التحرش التي تحدث داخل مجال العمل .

Cinsel şiddet suçunu ağırlaştıran sebepler nelerdir?

- Akrabalık ilişkisi
- Silah zoru veya işbirlikçi ile işlenmesi
- İnsanların toplu olarak yaşadıkları yerlerde yapılması
- Kamu görevlileri tarafından görevi kötüye kullanarak yapılması
- Bedensel ya da ruhsal olarak kendisi savunamayacak birine yapılması

ماهي الأسباب التي تؤدي الى مضاعفة جرائم الاعتداء الجنسي؟

- علاقة الاقارب
- الاجبار على الفعل عن طريق استخدام السلاح او ارتكابها مع شريك اخر
- أن يتم ارتكابها في الأماكن المزدحمة.
- أن يتم ارتكابها من قبل الموظفين الذين يسيئون استخدام وظيفتهم.
- أن يتم ارتكابها ضد شخص غير قادر على الدفاع عن نفسه بسبب العوائق النفسية أو الجسدية.

İSTEYEREK GEBELİK SONLANDIRMA/

Türkiye'de isteyerek gebelik sonlandırma/kürtaj 10 haftaya kadar yasaldır ve doğurganlık haklarımızdan biridir. Gebelik sürecinde yaşanan bir sağlık sorunu/hastalık acil müdahale edilmediğinde kadının hayatı ve hayati organları için risk oluşturuyorsa ilgili konuda uzman doktorların raporu ile gebelik sonlandırma kararı verilebilir.

Cinsel saldırı sonrası oluşmuş gebeliklerde cinsel saldırıyı kanıtlamak için alınan doktor raporu ve savcı kararı ile 20 haftaya kadar gebelik sonlandırılabilir.

18 yaş ve üzeri bekar kadınlar gebelik sonlandırmaya hiç kimsenin onayı gerekmeksizin kendileri karar verebilir.
18 yaş ve üzeri evli kadınların gebelik sonlandırma talebinde yazılı eş onayı gerekmektedir.
18 yaş altı kız çocukların gebelik sonlandırmaları için ebeveynlerinin/vasilerinin onayı gerekir.

إنهاء الحمل بشكل إرادي

في تركيا، إنهاء الحمل بشكل إرادي / الإجهاض يعد قانونياً حتى الأسبوع 10 وهو من الحقوق الإنجابية. إذا كانت هناك مشكلة / مرض صحي أثناء الحمل يشكل خطراً على حياة المرأة وعلى الأعضاء الحيوية للمرأة عندما لا يكون هناك تدخل عاجل ، يمكن اتخاذ قرار إنهاء الحمل بتقرير الأطباء المتخصصين.

يمكن إنهاء الحمل الحاصل بعد الاعتداء الجنسي في مدة تصل إلى 20 أسبوعًا من خلال تقرير الطبيب وقرار المدعي العام بإثبات الاعتداء الجنسي.

يمكن للمرأة غير المتزوجة التي تبلغ من العمر 18 عامًا وأكثر أن تقرر إنهاء الحمل دون موافقة أي شخص. تتطلب المرأة المتزوجة التي تبلغ من العمر 18 عامًا و أكثر موافقة خطية من الزوج لإنهاء الحمل. موافقة الوالدين / الأوصياء مطلوبة لإنهاء حمل الفتيات دون سن 18 عامًا.